

2) При утвърдителен отговор на първия въпрос:

Важи ли същото и когато трудовото правоотношение е между частноправни субекти?

⁽¹⁾ ОВ L 299, стр. 9

Преюдициално запитване от Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Испания), постъпило на 2 януари 2017 г. — Instituto Nacional de la Seguridad Social/Tesorería General de la Seguridad Social и Jesús Crespo Rey

(Дело C-2/17)

(2017/C 104/47)

Език на производството: испански

Запитваща юрисдикция

Tribunal Superior de Justicia de Galicia

Страни в главното производство

Жалбоподател: Instituto Nacional de la Seguridad Social

Други страни: Tesorería General de la Seguridad Social и Jesús Crespo Rey

Преюдициални въпроси

- 1) Трябва ли за изключени от израза „най-близката по време до тези периоди осигурителна основа в Испания“ — който се съдържа в приложение XI, [раздел „Испания“], точка 2 от Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година за координация на системите за социална сигурност ⁽¹⁾ — да се считат осигурителните основи, произтичащи от прилагането на вътрешна испанска правна уредба, съгласно която завърнал се работник мигрант, чиито последни реални осигурителни вноски в Испания са надхвърляли минималните осигурителни основи, може единствено да сключи споразумение за запазване на осигуряването съобразно минимални осигурителни основи, въпреки че ако бе местен работник би имал възможността да сключи такова споразумение съобразно по-високи основи?
- 2) При положителен отговор на предходния въпрос и предвид приложение XI [раздел „Испания“], точка 2 от Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г., може ли за подходящи мерки за поправяне на нанесената на работника мигрант вреда да се считат вземането предвид на последните реални осигурителни вноски в Испания, като те бъдат надлежно актуализирани, и разглеждането на осигурителния период, попадащ в обхвата на споразумението за запазване на осигуряването, като неутрален период или прекъсване?

⁽¹⁾ ОВ L 166, 2004 г., стр. 1.

Преюдициално запитване от Curtea de Apel Cluj (Румъния), постъпило на 10 януари 2017 г. — Maria Dicu/Ministerul Justiției, Consiliul Superior al Magistraturii, Curtea de Apel Suceava, Tribunalul Botoșani

(Дело C-12/17)

(2017/C 104/48)

Език на производството: румънски

Запитваща юрисдикция

Curtea de Apel Cluj

Страни в главното производство

Ищец: Maria Dicu

Отвeтници: Ministerul Justiției, Consiliul Superior al Magistraturii, Curtea de Apel Suceava, Tribunalul Botoșani

Преюдициален въпрос

Следва ли член 7 от Директива 2003/88/ЕО⁽¹⁾ да се тълкува в смисъл, че допуска разпоредба от националното законодателство, съгласно която при определянето на размера на годишния отпуск времето, през което работникът е бил в отпуск за отглеждане на дете до двегодишна възраст, не се признава за прeстиран труд?

⁽¹⁾ Директива 2003/88/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 ноември 2003 година относно някои аспекти на организацията на работното време (ОВ L 299, 2003 г., стр. 9; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 7, стр. 3).

Преюдициално запитване от Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa — CAAD) (Португалия), постъпило на 13 януари 2017 г. — TGE Gas Engineering GmbH — Sucursal em Portugal/Autoridade Tributária e Aduaneira

(Дело C-16/17)

(2017/C 104/49)

Език на производството: португалски

Запитваща юрисдикция

Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa — CAAD)

Страни в главното производство

Жалбоподател: TGE Gas Engineering GmbH — Sucursal em Portugal

Отвeтник: Autoridade Tributária e Aduaneira

Преюдициални въпроси

1. Трябва ли членове 44, 45, член 132, параграф 1, буква е), членове 167, 168, 169, 178, 179, 192-А, 193, 194 и 196 от Директивата за ДДС (Директива 2006/112)⁽¹⁾, членове 10 и 11 от Регламент за изпълнение (ЕО) № 282/2011⁽²⁾ и принципът на пропорционалност да се тълкуват в смисъл, че не допускат португалската данъчна администрация да откаже право на приспадане на ДДС на клон на дружество, учредено съгласно германското право, при положение че:

- дружеството, учредено съгласно германското право, е получило данъчен номер в Португалия за осъществяване на конкретна сделка, а именно „придобиване на дялово участие“, съответстващо на непостоянно установено чуждестранно образувание;
- впоследствие в Португалия е регистриран клон на посоченото дружество, учредено съгласно германското право, и му е определен собствен данъчен номер като постоянно образувание на посоченото дружество;
- след това дружеството, учредено съгласно германското право, като използва собствения си данъчен номер, сключва с друго предприятие договор за учредяване на Обединение по икономически интереси (ОИИ) за изпълнението на обществена поръчка в Португалия;
- по-късно, използвайки собствения си данъчен номер, клонът сключва договор за подизпълнение с ОИИ, в който са уговорени взаимните престации между клона и ОИИ, както и това, че ОИИ трябва да фактурира на подизпълнителите направените от него разходи в договорените дялове;
- в дебитните известия, издадени от ОИИ за разходите на клона, е посочен данъчният номер на обединението и върху тях е начислен ДДС;
- дружеството приспада платения по дебитните известия ДДС;